



KUNPEN LAMA GANGCHEN - K.L.G.

Istituto per la diffusione e lo studio della filosofia Buddhista tibetana, dell'Autoguarigione Tattica Ngal-So, dell'educazione Non-Formale alla Pace interiore, dell'arte e della cultura medica tibetana
Associato all'Unione Buddhista Italiana

T.Y.S. Lama Gangchen Tulku Rinpoche
Direttore Spirituale del K.L.G.
Fondatore della L.G.W.P.E. NGO affiliata all'ONU

To Fax n° 0044 - 2 - 2958 8533
total pages : 4 ✓

ATT. GHECCE RINPOCHE
From Ghece Labrang Penche

July 16, 2001

KUNPEN LAMA GANGCHEN
Centro Buddhista Vajrayana
Via Marco Polo 13 - 20124 Milano Italy
tel. 02 2901 0447 fax 02 2901 0447
klg@micranet.it www.paceenvironment.net

Translation of paragraphs 1, 2 and 3 of the letter to Geshe Kelsang Gyatso from Gangchen Rinpoche and Geshe Lobsang Pende, sent from Italy on July 26th 2001.

1. Geshe Lobsang Pende, on behalf of Geshe Kelsang Gyatso, asked Gangchen Rinpoche: 'Did you recognise the nun Dechen, as Tulku or Lama?' Gangchen Rinpoche replied: 'I have not recognized her as a Tulku or Lama, although she requested me to do so. I refused.'
2. Gangchen Rinpoche said: 'In summary I never recognized the nun Dechen as a Tulku or a Lama. There is no evidence that she is either.'
3. Geshe Lobsang Pende said: 'None of the Lamas, including Gangchen Rinpoche, have recognized this nun as either Tulku or Lama.'

Übersetzung der Absätze 1, 2 und 3 des Briefes an Geshe Kelsang Gyatso von Gangchen Rinpoche und Geshe Lobsang Pende. Gesandt aus Italien am 26. Juli 2001

1. Geshe Lobsang Pende hat, im Namen Geshe Kelsang Gyatsos, Gangchen Rinpoche gefragt: "Haben Sie die Nonne Dechen als Tulku oder Lama erkannt?" Gangchen Rinpoche antwortete: "Ich habe sie nicht als Tulku oder Lama erkannt, obwohl sie mich bat, es zu tun. Ich habe abgelehnt."
2. Gangchen Rinpoche sagte: "Zusammengefasst, ich habe die Nonne Dechen niemals als Tulku oder Lama erkannt. Es gibt keinen Beweis, dass sie eines von beidem ist."
3. Geshe Lobsang Pende sagte: Keiner der Lamas, einschließlich Gangchen Rinpoche, hat diese Nonne als Tulku oder Lama erkannt.

Recently I checked with Gangchen Lama, Kundaling Lama, and Tritrul Rinpoche [the three Lamas who Carola said recognized her as a tulku]. I know three Geshes in Italy very well - Geshe Losang Pende, Geshe Konchog Tenzin, and another Geshe. I called them, and asked them to visit Gangchen Lama and ask him if he had recognized Dechen as a Tibetan Lama Rinpoche tulku. He asked me to please send him our fax number. In the letter he faxed, Gangchen Rinpoche said himself 'I did not recognize Carola as a tulku - never. There is no evidence to prove this. I advised her "You must rely on Geshe-la, as he is your Spiritual Guide. Without Geshe-la's acceptance, you must never do this.'" Then these three Geshes, Konchog Tenzin and so forth, phoned Kundaling Rinpoche. They realized that Kundaling from his side did not recognize Carola - never. Later I asked Tonglam, who speaks Chinese, to telephone Tritrul Rinpoche, and ask him my question 'Did you recognize Carola as a tulku or Lama?' Just one question. He replied to Tonglam, 'Never. I never supported her. I told her many times "You should go on a long purification retreat and make confession to Geshe-la because he is your Vajra Tantric Spiritual Guide. She requested me to give her a special paper with a stamp to show that she was a tulku, but I did not accept this.'"